

Euge serve bone

à4

Transcribed and edited
by Lewis Jones

In Festo Confessorum.

Orazio Vecchi
(1550 - 1605)

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Eu - ge se - ve bo - ne in

Eu - ge ser - ve bo - ne

Eu - ge ser - ve bo - ne in mo - di - co fi - de -

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The Cantus part is in soprano clef, Altus in alto clef, Tenor in tenor clef, and Bassus in bass clef. All parts are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are: Cantus: Eu - ge se - ve bo - ne in; Altus: Eu - ge ser - ve bo - ne; Tenor: Eu - ge ser - ve bo - ne in mo - di - co fi - de -; Bassus: (no lyrics shown).

7

C.

A.

T.

B.

mo - di - co fi - de - - - - - lis, In - tra in

in mo - di - co fi - de - - - - - lis, In - tra in

lis, in mo - di - co fi - de - lis, In - tra in

In - tra in

Detailed description: This system contains staves 5 through 8. The lyrics are: C.: mo - di - co fi - de - - - - - lis, In - tra in; A.: in mo - di - co fi - de - - - - - lis, In - tra in; T.: lis, in mo - di - co fi - de - lis, In - tra in; B.: In - tra in. A time signature change to 3/2 is indicated at the end of the system.

12

C.

A.

T.

B.

gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

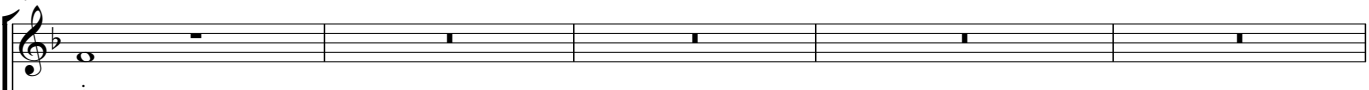
gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -


gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -


gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

Detailed description: This system contains staves 9 through 12. The lyrics are: C.: gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -; A.: gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -; T.: gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -; B.: gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -. A time signature change to common time (C) is indicated at the end of the system.

17

C. 
- i,

A. 
- i, Fi - de - lis ser - - - vus

T. 
- i, Fi - de - - lis ser - vus et pru - - - - dens, —

B. 
- i, Fi - de - - lis ser - - - - - - - vus et pru - dens

22

C. 
et pru - dens, — fi - de - - lis ser - vus et pru - - - dens Quem

A. 
et pru - dens, — fi - de - - lis ser - vus et pru - - - dens Quem

T. 
— fi - de - - lis ser - - - vus et pru - - - - dens Quem

B. 
fi - de - - - lis ser - vus, et pru - - - - dens Quem

27

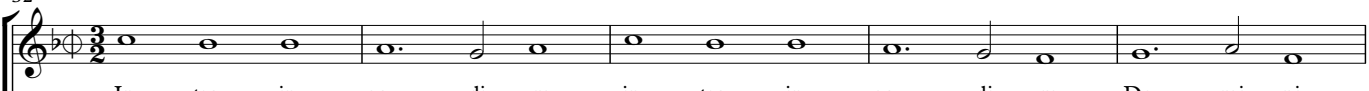
C. 
con - sti - tu - it Do - mi - nus su - per fa - mi - li - am su - am,


A. 
con - sti - tu - it Do - mi - nus su - per fa - mi - li - am su - am,


T. 
— con - sti - tu - it Do - mi - nus su - per fa - mi - li - am su - - - am,


B. 
— con - sti - tu - it Do - mi - nus su - per fa - mi - li - am su - am,

32

C. 
In - tra in gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni

A. 
In - tra in gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni

T. 
In - tra in gau - du - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni

B. 
In - tra in gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni

37

C. tu - - i,

A. tu - - i, Ser - ve bo - ne

T. tu - - i, Ser - ve bo - ne et fi - de - lis,

B. tu - - i, Ser - ve bo - ne et fi - de - - - lis, ser - ve

42

C. et fi - de - lis, ser - ve bo - ne et fi - de - lis, ser - ve bo -

A. et fi - de - lis, ser - ve bo - ne et fi - de - lis, ser - ve bo -

T. ser - ve bo - ne et fi - de - lis, ser - ve bo - ne et fi -

B. bo - nae et fi - de - - - lis, ser - ve bo - ne et fi - de -

47

C. In - tra in

A. ne, ser - ve bo - ne et fi - de - - - lis, In - tra in

T. de - lis, ser - ve bo - ne et fi - de - - - lis, In - tra in

B. lis, ser - ve bo - ne et fi - de - - - lis, In - tra in

52

C. gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

A. gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

T. gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

B. gau - di - um, in - tra in gau - di - um Do - mi - ni tu - -

57

C. - i, Do - mi - ni tu - - - - - i.

A. - i, Do - mi - ni tu - - - - - i.

T. - i, Do - mi - ni tu - - - - - i.

B. - i, Do - mi - ni tu - - - - - i.

Source: [PART NAME IN LATIN]/MOTECTA HORATII/VECHII MUTINENSIS/CANONICVS CORIGIENSIS/ Quaternis, Quinis, Senis, &/Octonis Vocibus./Nunc Primum in lucem edita./SERENISSIMO PRINCIPI GVGLIELMO,/ Palatino, Rheni Comiti, & vtriusque Bava-/riae Duci. & c. Dicata./CVM PRIVILEGIO./[COAT OF ARMS]/Venetijs Apud Angelum Gardanum./[RULE]/M. D. LXXXX. [GATHERING MARK]

The source comprises eight partbooks. The present motet is no. 5 in the publication.

Editorial method: Original part names, time signatures and note durations have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is given in black stemless notes before the initial time signature, to which the music has been barred. The original pitch has been retained.

Editorial accidentals appear above the stave, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Ligatures are shown by square brackets above the stave, coloration by interrupted square brackets.

Text and translation: Original spelling has been retained and punctuation supplied. Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

*Euge serve bone in modico fidelis,
Intra in gaudium Domini tui,
Fidelis servus et prudens,
Quem constituit Dominus super familiam suam,
Intra etc.
Serve bone et fidelis,
Intra etc.*

Well done, though good and faithful servant,
enter thou into the joy of the Lord,
thou hast been faithful over a few things,
enter thou etc.
Faithful and wise servant,
whom his Lord hath appointed over his family,
enter thou etc.
Thou good and faithful servant,
enter thou etc.

Source: variant on Matthew 25:21.

Liturgical use: Antiphon at Vespers for the Common of a Confessor not a Bishop.